



STREAM

HAIR DRYER HD1G-I1600

EN • Instruction manual
NO • Bruksanvisning
SE • Bruksanvisning
DK • Betjeningsvejledning
FI • Käyttöohje
DE • Anleitung
NL • Instructies

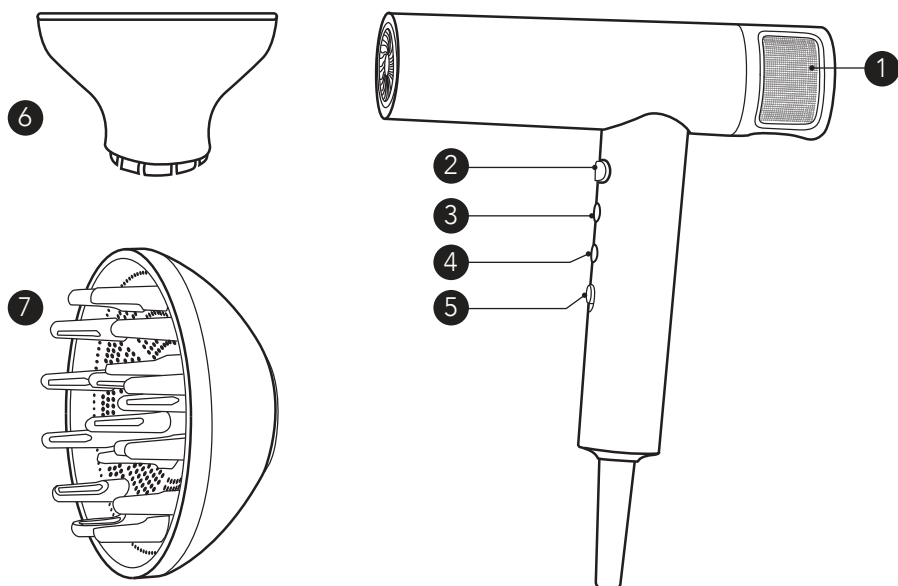
PL • Instrukcje
FR • Instructions
IT • Manuale di istruzioni
ES • Manual de instrucciones
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
EE • Kasutusjuhend

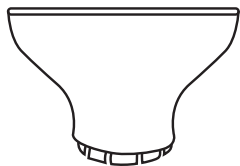
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

-  Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge unless they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always turn the appliance off when its not in use, even for a brief period.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Before using checks that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:
 - The connecting cable is damaged
 - The appliance shows noticeable damage
 - The appliance has been dropped

PRODUCT OVERVIEW

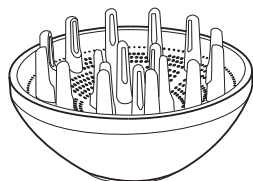
1. Removable filter cap
2. Cool shot
3. Temperature control (3 heat settings)
4. Fan speed (3 speed settings)
5. Power switch
6. Concentrator nozzle
7. Diffuser





CONCENTRATOR NOZZLE

Use the concentrator for precise styling and drying. Great to use with a round brush to create volume, waves and soft curls.



DIFFUSER

Ideal for drying curly and wavy hair. Start with hovering around your head to gently dry the roots. Place sections of hair into the diffuser and scrunch upwards towards the roots.

USE

1. Ensure your hands are completely dry before plugging in.
2. Slide up the power switch to turn the hair dryer on.
3. Press the temperature control button to switch between the temperatures, and the fan speed button to adjust the air flow.
4. Press and hold the cool shot button for a burst of cold air to set your style.
5. Unplug the appliance after use.

debris from the filter and inside the filter cap.

- Clean the filter weekly to prevent airflow blockage.
- Do not use water.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the hairdryer and ensure it is completely cool before cleaning.
- Wipe the exterior of the hairdryer with a slightly damp cloth.

Filter:

- Twist the removable filter cap anti-clockwise to remove it.
- Use a small brush to remove dust and

PRODUCT SPECIFICATIONS

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

The appliance will enter the off mode in less than 1 minute after pressing the on/off button. The power consumption in off mode is 0W.

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.



GUARANTEE

EC by Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.



The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by EC by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Damage caused by misuse, negligence, or lack of maintenance
- Normal wear and tear (e.g., filters, fuses, batteries)
- Damage from external factors (drops, moisture, power surges)
- Use of non-original parts or unauthorized repairs
- Damage caused by residue from styling products (spray, mousse, wax)
- Tight wrapping or stressing the cord around the product.

These instructions are also available at our website www.ecbywilfa.com

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

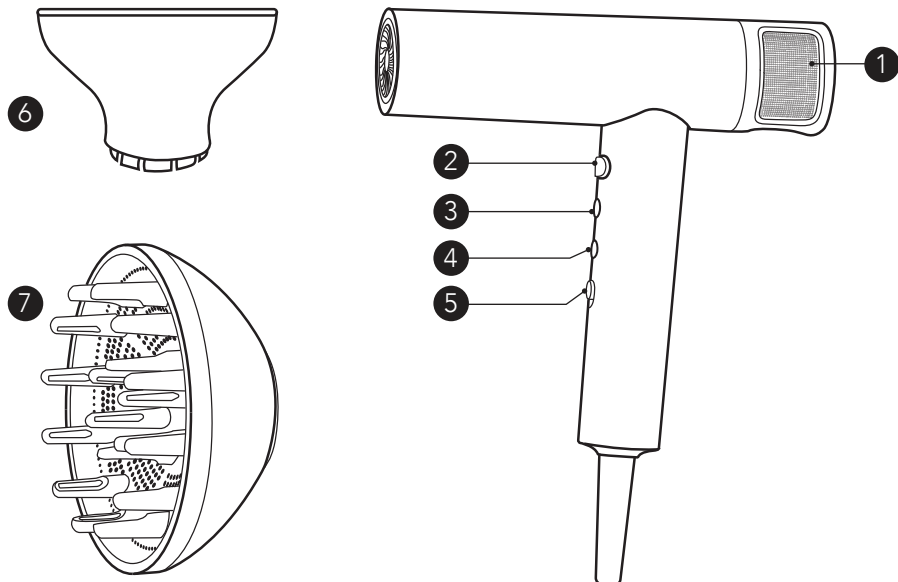
-  Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.
- Når apparatet brukes på et bad, må støpselet trekkes ut etter bruk, da nærhet til vann utgjør en fare selv når det er slått av.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de blir passet på eller får instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Det er ikke tillatt at barn leker med apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- Slå alltid av apparatet når det ikke er i bruk, selv under en kort periode.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Rådfør deg med installatøren.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller bli vått.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Hold strømledningen borte fra varme flater.
- Ikke blokker ventilasjonsdysene eller stikk gjenstander inn i dem.
- Må ikke betjenes med våte hender.
- Kontroller at apparatet fungerer som det skal før bruk! Apparatet skal ikke brukes hvis:
 - Tilkoblingskabelen er skadet

- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har blitt sluppet i gulvet

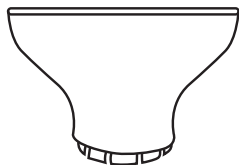
NO

PRODUKTOVERSIKT

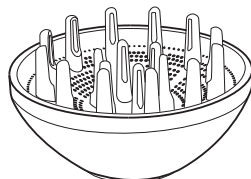
1. Avtakbart filterdeksel
2. Kjølig luft
3. Temperaturkontroll (3 varmetrinn)
4. Viftehastighet (3 hastighetsinnstillinger)
5. Strømbryter
6. Avgrenset munnstykke
7. Diffuser



NO

**KONSENTRATORMUNNSTYKKE**

Bruk konsentratormunnstykket for presis styling og tørking. Perfekt til bruk sammen med en rund børste for å skape volum, bølger og myke krøller.

**DIFFUSER**

Ideell for tørking av krøllete og bølgete hår. Start med å sveve føneren rundt hodet for å tørke røttene skånsomt. Plasser seksjoner av hår i diffuseren og trykk oppover mot røttene.

BRUK

1. Sørg for at hendene dine er helt tørre før du setter i støpselet.
2. Skyv strømbryteren oppover for å slå på hårføneren. Trykk på knappen for temperaturregulering for å veksle mellom temperaturene, og knappen for viftehastighet for å justere luftstrømmen.
3. Trykk og hold nede Kjølig luft-knappen for å få en kald luftstrøm som får stylingen til å sette seg.
4. Trekk ut støpselet etter bruk.

- Bruk en liten børste til å fjerne støv og smuss fra filteret og innsiden av filterhetten.
- Gjør dette ukentlig for å forhindre at luftstrømmen blokkeres.
- Det er ikke tillat å bruke vann.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet til hårføneren og sørg for at den er helt avkjølt før rengjøring.
- Tørk av utsiden av hårføneren med en lett fuktet klut.

Filter:

- Vri den avtakbare filterhetten mot klokken for å fjerne den.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Apparatet vil gå i av-modus på mindre enn 1 minutt etter at du har trykket på av/på-knappen. Strømforbruket i av-modus er 0W.

SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaklinformasjon.

GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må deponeres med vanlig husholdningsavfall i EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever det brukte produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning vederlagsfritt.

GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.



NO

Garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien gjelder ikke hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger anvisningene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifikasjoner og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Skader forårsaket av feil bruk, uaktsomhet eller manglende vedlikehold
- Normal slitasje (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader på grunn av ytre påvirkninger (fall, fuktighet, elektrisk sjokk)
- Bruk av uoriginale deler eller uautoriserte reparasjoner
- Skader forårsaket av rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Tett vikling eller belastning av ledningen rundt produktet.

Disse anvisningene er også tilgjengelig på nettstedet vårt: www.ecbywilfa.com

SE

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

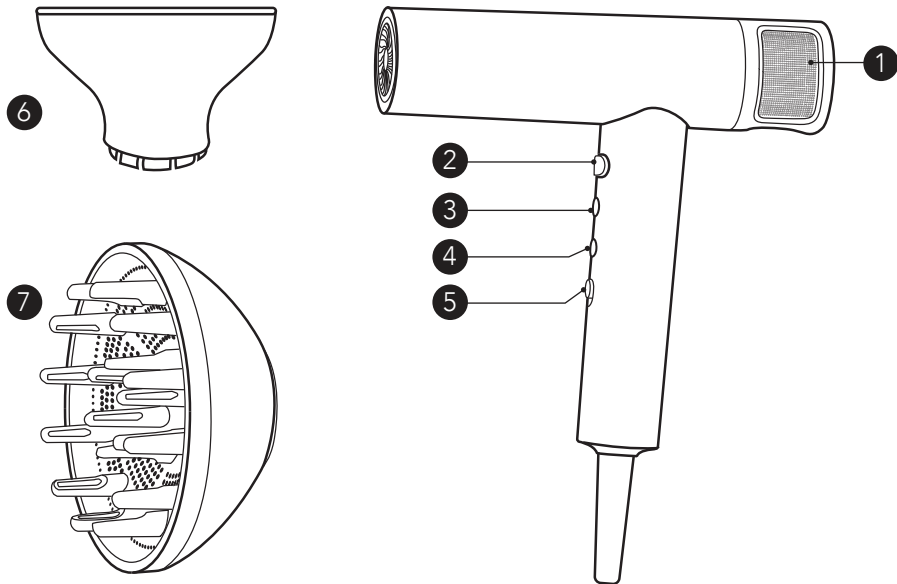
-  Använd inte apparaten i närheten av badkaret, duschen, handfatet eller annat kärl som innehåller vatten.
- När apparaten används i ett badrumskastickkontakten dras ut efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när den är avstängd.
- Denna apparat får inte användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller kognitiv förmåga. Inte heller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur produkten fungerar, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Dra alltid ut stickkontakten efter användning.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, även om det bara är en kort stund.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA i badrummets elkrets. Be din installatör om råd.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska och utsätt den inte för väta.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Låt inte kabeln komma i kontakt med heta ytor.
- Blockera aldrig ventilationsöppningarna och för aldrig in några föremål i dem.
- Använd inte med våta händer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt före

- användning! Apparaten får inte användas om:
- Nätkabeln är skadad
 - Apparaten har synliga skador
 - Apparaten har tappats

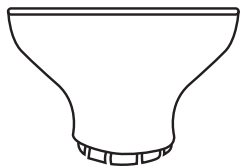
SE

PRODUKTÖVERSIKT

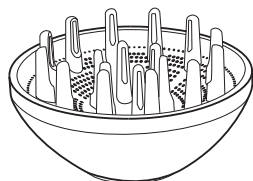
1. Avtagbart filterskydd
2. Kallluftsfunktion
3. Temperaturkontroll (3 värmelägen)
4. Fläkthastighet (3 hastighetsinställningar)
5. På/av-knapp
6. Stylingmunstycke
7. Diffuser



SE

**KONCENTRATORMUNSTYCKE**

Använd koncentratorn för precis styling och torkning. Perfekt att använda med en rundborste för att skapa volym, vågor och mjuka lockar.

**DIFFUSER**

Perfekt för att torka lockigt och vågigt hår. Börja med att sväva runt huvudet för att försiktigt torka rötterna. Placera hårslingor i diffusern och krama uppåt mot rötterna.

ANVÄNDNING

1. Se till att händerna är helt torra innan du ansluter stickkontakten till eluttaget.
2. Dra strömbrytaren uppåt för att sätta på hårfönen. Tryck på temperaturkontrollknappen för att växla mellan temperaturerna och på fläkthastighetsknappen för att justera luftflödet.
3. Tryck på och håll kallluftsknappen intryckt för att fixera frisyren med kall luft.
4. Dra ut stickkontakten när du är klar med användningen.

Filter:

- Vrid det avtagbara filterlocket moturs för att ta bort det.
- Använd en liten borste för att ta bort damm och skräp från filtret och insidan av filterlocket.
- Rengör filtret varje vecka för att förhindra att luftflödet blockeras.
- Använd inte vatten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut hårfönens stickkontakt ur eluttaget och se till att den har svalnat helt före rengöring.
- Torka av hårtorkens utsida med en lätt fuktad trasa.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Apparaten går in i avstängt läge på mindre än 1 minut efter att man tryckt på på/av-knappen. Strömförbrukningen i avstängt läge är 0W.

SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på wilfa.com och se vår kundservice-/support sida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt utan kostnad.

GARANTI

EC by Wilfa ger en garanti på fem (5) år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.



SE

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa EC by Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Skador orsakade av felaktig användning, försummelse eller bristande underhåll
- Normalt slitage (t.ex. filter, säkringar, batterier)
- Skador på grund av yttre orsaker (fall, fukt, strömstötter)
- Användning av icke-originaldelar eller obehöriga reparationer
- Skador orsakade av rester från stylingprodukter (spray, mousse, vax)
- Tätt lindad eller sträckt sladd runt produkten.

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.ecbywilfa.com

SIKKERHEDSANVISNINGER

-  Undgå at bruge apparatet i nærheden af badekar, brusebad, håndvask eller andet, der indeholder vand.
- Når apparatet anvendes på et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når det er slukket.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af produktet og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug.
- Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug, heller ikke for et kort øjeblik.
- For yderligere sikkerhed anbefaler vi installation af en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din installatør til råds.
- Undgå at nedsænke apparatet eller gøre det vådt.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Blokér aldrig ventilationsdyserne, og stik aldrig genstande ind i dem.
- Må ikke betjenes med våde hænder.
- Kontrollér, at apparatet fungerer korrekt inden brug!
Apparatet må ikke anvendes, hvis:
 - Ledningen er beskadiget

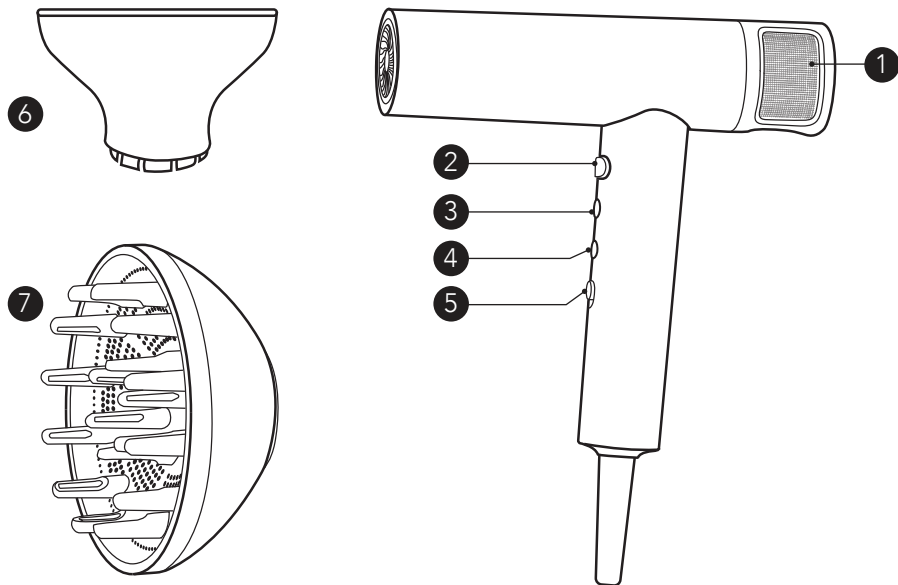
DK

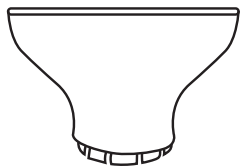
- Apparatet har synlige skader
- Apparatet har været tabt

PRODUKTOVERSIGT

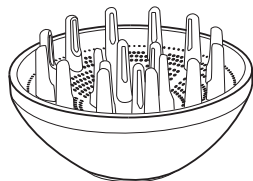
1. Aftagelig filterhætte
2. Kold luft
3. Temperaturstyring (3 varmeindstillinger)
4. Blæserhastighed (3 hastighedsindstillinger)
5. ON/OFF-knap
6. Koncentratordyse
7. Diffuser

DK



**KONCENTRATORDYSE**

Brug koncentratoren til præcis styling og tørring. God at bruge sammen med en rund børste til at skabe volumen, bølger og bløde krøller.

**DIFFUSER**

Ideel til tørring af krøllet og bølget hår. Start med at kredse rundt om hovedet for forsigtigt at tørre rødderne. Anbring sektioner af håret i diffuseren, og skrub opad mod rødderne.

DK

BRUG

1. Dine hænder skal være helt tørre, inden du sætter stikket i stikkontakten.
2. Skub tænd/sluk-knappen opad for at tænde hårtøreren. Tryk på temperaturindstillingsknappen for at skifte mellem temperaturerne og på blæserhastighedsknappen for at justere luftstrømmen.
3. Tryk på knappen til kold luft og hold den nede for at vælge din stil.
4. Tag stikket ud af kontakten efter brug.

Filter:

- Drej den aftagelige filterhætte mod uret for at fjerne den.
- Brug en lille børste til at fjerne støv og snavs fra filteret og inde i filterhætten.
- Rengør filteret ugentligt for at modvirke blokering af luftstrømmen.
- Brug ikke vand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad hårtøreren kølet helt af, inden du rengør den.
- Tør ydersiden af hårtøreren af med en let fugtig klud.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Apparatet går i slukket tilstand på mindre end 1 minut efter tryk på tænd/sluk-knappen. Strømforbruget i slukket tilstand er 0 W.

SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på Wilfa.com. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reserve dele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

GENANVENDELIGHED



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU.

For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug gratis.

GARANTI

EC by Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.



Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra EC by Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Skader forårsaget af forkert brug, forsømmelse eller manglende vedligeholdelse
- Normal slitage (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger (fald, fugt, strømstød)
- Brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer
- Skader forårsaget af rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Hvis ledningen har været viklet stramt omkring produktet.

Denne vejledning findes på vores hjemmeside www.ecbywilfa.com

DK

TURVALLISUUSOHJEET

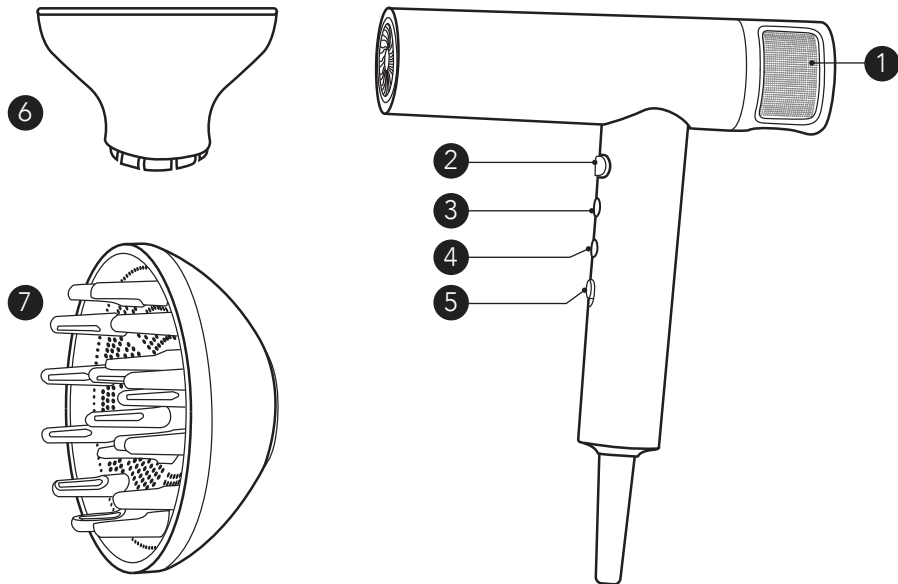
-  Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös laitteen ollessa sammutettuna.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistillisia rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä, vaikka kyse olisi vain lyhyestä ajasta.
- Lisäsuojaksi suositellaan, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan vikavirtasuojakytkin, jonka nimellisvikavirta on korkeintaan 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai kastele sitä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja äläkä työnnä niihin mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Tarkista ennen käyttöä, että laite toimii oikein! Laitetta ei saa käyttää, jos:

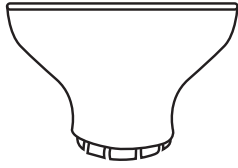
- Liitosjohto on vaurioitunut
- Laitteessa on näkyviä vaurioita
- Laite on pudonnut

TUOTTEEN KUVAUS

1. Irrotettava suodatin
2. Kylmäpuhallus
3. Lämpötilan säätö (3 lämpötasoa)
4. Puhaltimen nopeus (3 nopeusasetusta)
5. Virtakytkin
6. Keskitinsuulake
7. Diffuusori

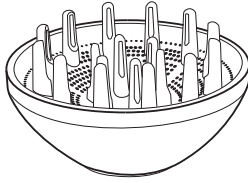
FI





KESKITINSUULAKE

Käytä keskitintä tarkkaan muotoiluun ja kuivaukseen. Sopii hyvin käytettäväksi pyöreän harjan kanssa tuuheuden, laineiden ja pehmeiden kiharoiden aikaansaamiseksi.



DIFFUUSORI

Ihanteellinen kiharien ja laineikkaiden hiusten kuivaamiseen. Aloita pitelemällä pään ympärillä tyven kuivaamiseksi hellävaraisesti. Aseta hiusosiot diffuusoriin ja purista ylöspäin kohti tyvää.

FI

KÄYTTÖ

1. Varmista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan, että kätesi ovat täysin kuivat.
2. Käynnistä hiustenkuivain liu'uttamalla virtakytkin ylös. Paina lämpötilansäätöpainiketta vaihtaaksesi lämpötilatasojen välillä ja puhaltimen nopeuspainiketta säätääksesi ilmavirtausta.
3. Pidä kylmäpuhalluspainiketta painettuna tuottaaksesi kylmän ilmavirran, joka viimeistelee tyylisi.
4. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Ennen puhdistusta irrota hiustenkuivain pistorasiasta ja varmista, että se on täysin jäähtynyt.
- Pyyhi hiustenkuivaimen ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla.

Suodatin:

- Poista irrotettava suodatin kiertämällä sitä vastapäivään.
- Poista pöly ja roskat suodattimesta ja suojuksen sisäpuolelta pienellä harjalla.
- Puhdista suodatin viikoittain estääksesi ilmavirtauksen tukkeutumisen.
- Älä käytä vettä.

TUOTETIEDOT

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Laite siirtyy pois päältä -tilaan alle minuutissa virtapainikkeen painamisen jälkeen. Virrankulutus pois päältä -tilassa on 0W.

TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteesta wilfa.fi ja tutustu asiakaspalvelu-/tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ilmainen ympäristön kannalta turvallisesti.

TAKUU

EC by Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuaikana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.



Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita laitteita. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai EC by Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos laitetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään laitteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä tai väärää säilytystapaa käytettäessä eikä:

- Väärinkäytön, laiminlyönnin tai huollon puutteen aiheuttamia vaurioita
- Normaalista kulumista (esim. suodattimet, sulakkeet, akut)
- Ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vaurioita (pudotukset, kosteus, virtapiikit)
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttöä tai valtuuttamattomia korjauksia
- Muotoilutuotteiden (suihke, vaahto, vaha) jäämien aiheuttamia vaurioita
- Johdon kietomista tiukalle tai jännittämistä tuotteen ympärille

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.ecbywilfa.com

FI

SICHERHEITSHINWEISE

-  Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Ziehen Sie immer den Stecker nach Gebrauch des Geräts heraus.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird, selbst für eine kurze Zeit.
- Zur zusätzlichen Sicherheit ist die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis ratsam, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder lassen es nass werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen

DE

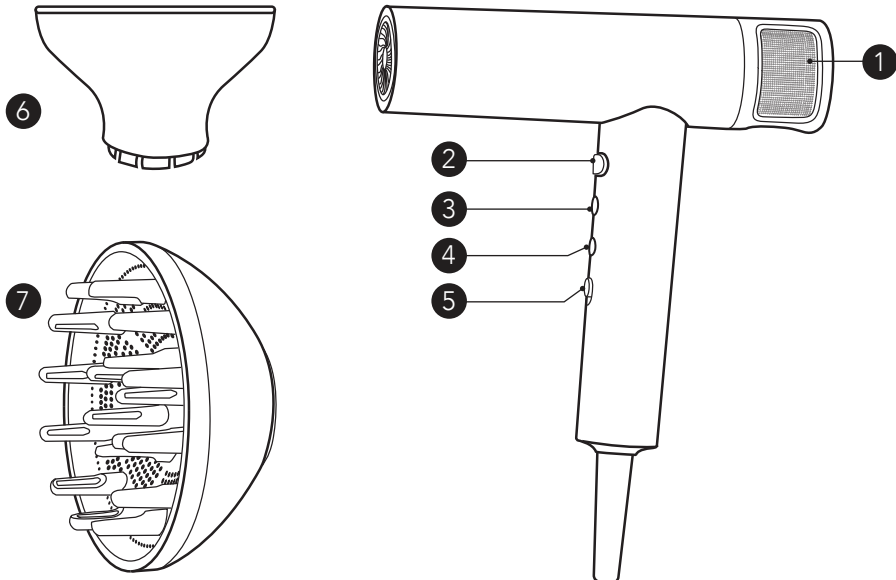
fern.

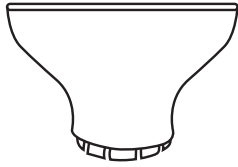
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze und stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze.
- Nicht mit nassen Händen bedienen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die einwandfreie Funktion des Geräts! Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn:
 - das Anschlusskabel beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät heruntergefallen ist

DE

PRODUKTÜBERSICHT

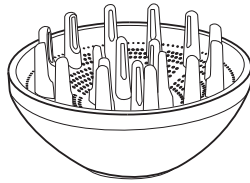
- | | |
|---|----------------------|
| 1. Abnehmbare Filterkappe | 5. Ein-/Aus-Schalter |
| 2. Kaltstufe | 6. Konzentratordüse |
| 3. Temperaturregelung (3 Wärmestufen) | 7. Diffusor |
| 4. Lüftergeschwindigkeit (3 Geschwindigkeitsstufen) | |





KONZENTRATORDÜSE

Verwenden Sie den Konzentrator für präzises Stylen und Trocknen. Ideal mit einer Rundbürste, um Volumen, Wellen und weiche Locken zu kreieren.



DIFFUSOR

Ideal zum Trocknen von lockigem und welligem Haar. Führen Sie ihn zunächst in Auf- und Ab-Bewegungen um Ihren Kopf, um die Haarwurzeln sanft zu trocknen. Legen Sie Haarsträhnen in den Diffusor und drücken Sie sie aufwärts in Richtung der Haarwurzeln.

DE

GEBRAUCH

1. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Stecker einstecken.
2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach oben, um den Haartrockner einzuschalten. Drücken Sie die Temperaturregelungstaste, um zwischen den Temperaturen zu wechseln, und die Lüftergeschwindigkeitstaste, um den Luftstrom einzustellen.
3. Um einen Schub kalter Luft zu erzeugen und die Frisur zu fixieren, halten Sie die Kalttaste gedrückt.
4. Ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch des Geräts heraus.

Filter:

- Drehen Sie die abnehmbare Filterkappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzunehmen.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste, um Staub und Schmutz vom Filter und von der Innenseite der Filterkappe zu entfernen.
- Reinigen Sie den Filter wöchentlich, um eine Verstopfung des Luftstroms zu verhindern.
- Kein Wasser verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker des Haartrockners und prüfen Sie, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Wischen Sie die Außenseite des Haartrockners mit einem leicht feuchten Tuch ab.

PRODUKTDATEN

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Das Gerät schaltet sich nach weniger als einer Minute ohne Betätigung des Ein-/Ausschalters automatisch aus. Der Stromverbrauch im Aus-Modus beträgt 0 W.

SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf wilfa.com und auf unserer Kundenservice-/Support-Seite. Hier finden Sie häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie unsere Kontaktdaten.

RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden kostenlos.

GARANTIE

EC by Wilfa gewährt auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder Mängel ab, die während der Garanzzeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.



Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von EC by Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkts, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung
- Normaler Verschleiß und Abnutzung (z. B. Filter, Sicherungen, Batterien)
- Beschädigung durch äußere Einflüsse (Sturz, Feuchtigkeit, Stromstöße)
- Verwendung von Nicht-Originalteilen oder nicht autorisierte Reparaturen
- Schäden durch Rückstände von Stylingprodukten (Spray, Mousse, Wachs)
- Enge Wicklung des Kabels um das Produkt oder hohe Beanspruchung des Kabels.

DE

Diese Anleitung ist auch auf unserer Website www.ecbywilfa.com zu finden.

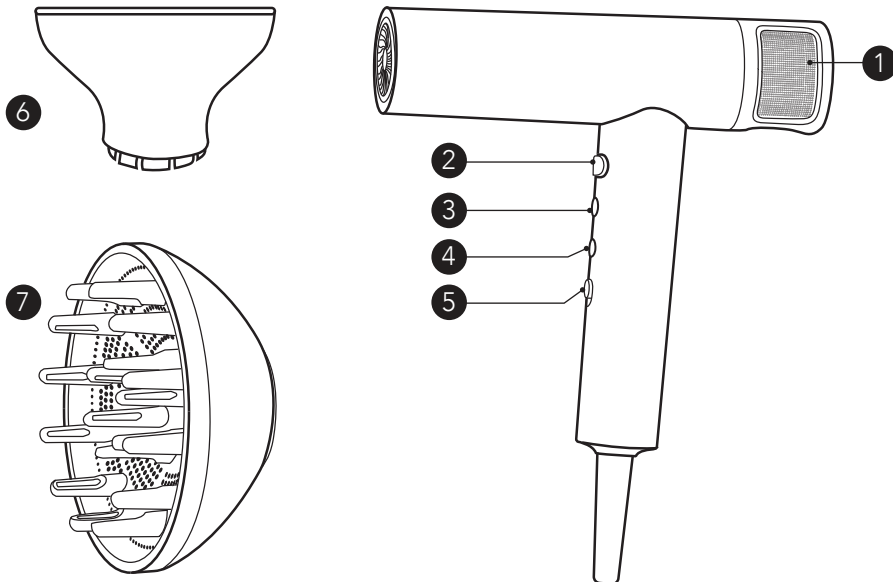
VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

-  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere recipiënten met water.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt, zelfs niet voor een korte periode.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en maak het niet nat.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.

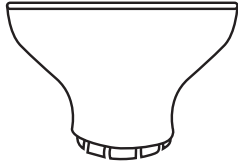
- Blokkeer de luchtuitstroomopeningen nooit en steek geen voorwerpen in de luchtuitstroomopeningen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Controleer voor gebruik of het apparaat correct werkt! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
 - De aansluitkabel beschadigd is.
 - Het apparaat zichtbare schade vertoont.
 - Het apparaat gevallen is.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Afneembare filterkap | 5. Aan-uitschakelaar |
| 2. Cool shot | 6. Concentratormondstuk |
| 3. Temperatuurregeling (drie warmtestanden) | 7. Diffusor |
| 4. Ventilatorsnelheid (drie snelheidsstanden) | |

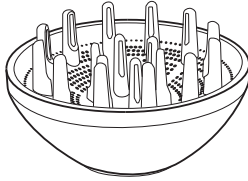


NL



CONCENTRATORMONDSTUK

Gebruik de concentrator voor nauwkeurig stylen en drogen. Leuk om te gebruiken met een ronde borstel om volume, golven en zachte krullen te creëren.



DIFFUSOR

Ideaal voor het drogen van krullend en golvend haar. Begin met rond je hoofd te zweven om de wortels voorzichtig te drogen. Plaats delen van het haar in de diffuser en kruip omhoog naar de wortels toe.

NL

GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Schuif de aan-uitschakelaar omhoog om de haardroger in te schakelen. Druk op de temperatuurregelknop om tussen de temperaturen te wisselen en op de ventilatorsnelheidsknop om de luchtstroom aan te passen.
3. Houd de cool shot-knop ingedrukt voor een koude luchtstoot om uw stijl in te stellen.
4. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Filter:

- Draai de verwijderbare filterkap linksom om deze te verwijderen.
- Gebruik een kleine borstel om stof en vuil van het filter en de binnenkant van de filterkap te verwijderen.
- Reinig het filter wekelijks om te voorkomen dat de luchtstroom wordt geblokkeerd.
- Gebruik geen water.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van de haardroger uit het stopcontact en zorg ervoor dat hij volledig is afgekoeld voordat u hem reinigt.
- Veeg de buitenkant van de haardroger af met een licht vochtige doek.

PRODUCTSPECIFICATIES

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Het apparaat schakelt binnen 1 minuut uit nadat de aan/uit-knop is ingedrukt. Het stroomverbruik in de uitgeschakelde stand is 0W.

ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar wilfa.com en ga naar onze klantenservice-/ondersteuningspagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

RECYCLING



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamelssystemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product gratis meenemen voor het milieu verantwoord en veilig recycleren afvoeren.

GARANTIE



EC by Wilfa biedt voor dit product een garantie van vijf jaar vanaf de dag van de aankoop. De garantie dekt productiefouten of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Uw aankoopbon is het garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op de garantie.

De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig gebruikt werd, als de EC by Wilfa-instructies niet opgevolgd zijn, als het apparaat gewijzigd werd of als een onbevoegde reparatie uitgevoerd werd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of gebrek aan onderhoud
- Normale slijtage (bijv. filters, zekeringen, batterijen)
- Beschadiging door externe invloeden (vallen, vocht, stroompieken)
- Gebruik van niet-originele onderdelen of niet-geautoriseerde reparaties
- Beschadiging door resten van stylingproducten (spray, mousse, was)
- Strakke wikkeling of spanning op het koord rond het product.

Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website www.ecbywilfa.com.

NL

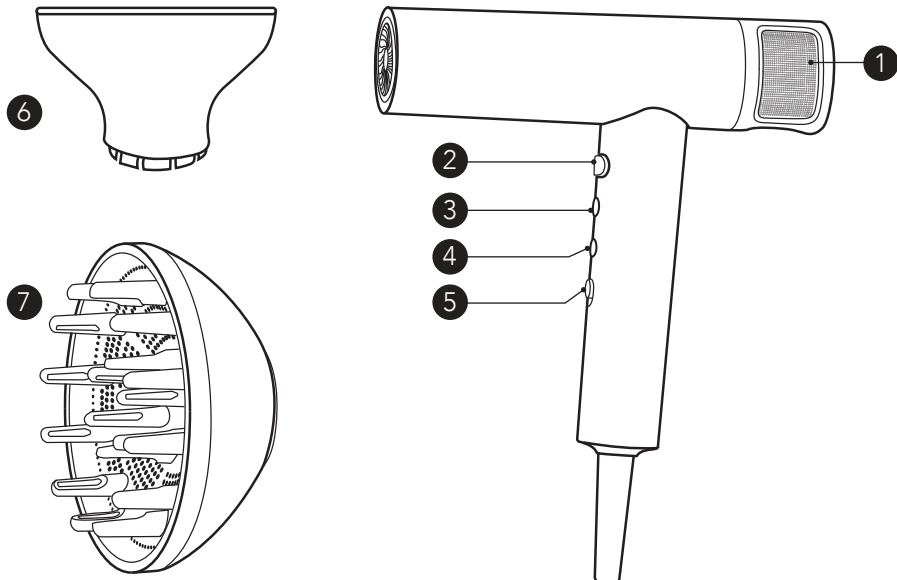
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych zbiorników z wodą.
- Kiedy urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi i będą mieć świadomość występujących ryzyk.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Po użyciu zawsze odłącz urządzenie od prądu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, nawet przez krótki czas.
- W celu zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś instalatora o poradę.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie mocz urządzenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Nie obsługuj mokrymi rękoma.

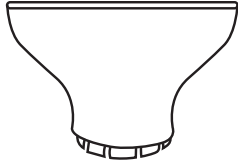
- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo! Urządzenia nie należy używać, jeśli:
 - Przewód łączący jest uszkodzony
 - Urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia
 - Urządzenie zostało upuszczone

OPIS OGÓLNY PRODUKTU

1. Zdejmowana pokrywka filtra
2. Chłodny nawiew
3. Regulacja temperatury (3 stopnie podgrzewania)
4. Prędkość wentylatora (3 stopnie)
5. Przełącznik zasilania
6. Dysza koncentratora
7. Dyfuzor

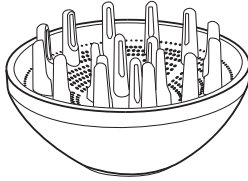


PL



DYSZA KONCENTRATORA

Używaj koncentratora do precyzyjnej stylizacji i suszenia. W połączeniu z okrągłą szczotką świetnie nadaje się do nadawania objętości, tworzenia fal i miękkich loków.



DYFUZOR

Idealna końcówka do suszenia włosów kręconych i falowanych. Zaczynj dookoła głowy, aby delikatnie podsuszyć włosy u nasady. Kładź pasma włosów na dyfuzor i unoś je w górę w kierunku nasady włosów.

UŻYTKOWANIE

1. Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
2. Przesuń w górę przełącznik zasilania, aby włączyć suszarkę. Naciśnij przycisk regulacji temperatury, aby przełączać między temperaturami, i przycisk prędkości wentylatora, aby regulować przepływ powietrza.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk chłodnego nawiewu, aby uzyskać strumień zimnego powietrza, który utrwali stylizację.
4. Po użyciu odłącz urządzenie od prądu.

Filtr:

- Obróć zdejmowaną pokrywkę filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć.
- Użyć małej szczotki do usunięcia kurzu i zanieczyszczeń z filtra i z wnętrza pokrywki filtra.
- Czyść filtr co tydzień, aby zapobiec zablokowaniu przepływu powietrza.
- Nie używaj wody.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Przed czyszczeniem odłącz suszarkę do włosów od zasilania i upewnij się, że całkowicie ostygła.
- Przetrzyj zewnętrzną część suszarki do włosów lekko wilgotną szmatką.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W
110 000 RPM

Urządzenie przejdzie w tryb wyłączenia w czasie krótszym niż 1 minuta od naciśnięcia przycisku włączania/wyłączania. Pobór mocy w trybie wyłączenia wynosi 0 W.

POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie wilfa.com. Znajdziesz tu często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.



GWARANCJA

Firma EC by Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją, począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki, które wystąpią w okresie gwarancyjnym. Paragon zakupu stanowi dowód dla sprzedawcy w przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego.



Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, użytkowania wynikającego z zaniedbania, nieprzestrzegania instrukcji podanych przez EC by Wilfa, modyfikacji lub nieautoryzowanych napraw. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub brakiem konserwacji
- Normalnego zużycia (np. filtrów, bezpieczników, akumulatorów)
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (upadki, wilgoć, przepięcia)
- Używania nieoryginalnych części lub nieautoryzowanych napraw
- Uszkodzeń spowodowanych pozostałościami/resztkami produktów do stylizacji włosów (lakier, pianka, wosk)
- Uszkodzeń spowodowanych ciasnym owijaniem lub napinaniem przewodu wokół produktu.

PL

**Te instrukcje są również dostępne na
naszej stronie internetowej
www.ecbywilfa.com**

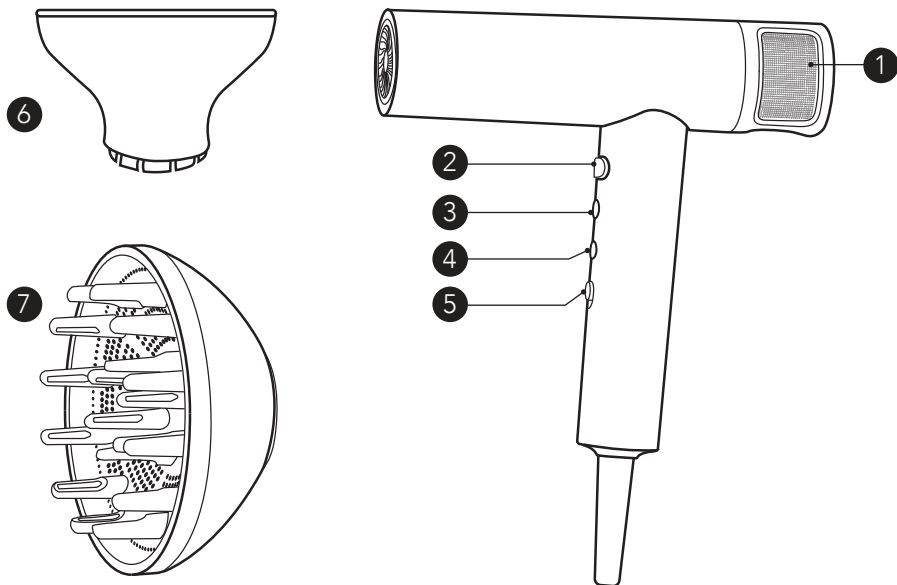
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

-  Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, bassins ou autres récipients contenant de l'eau.
- Si l'appareil doit servir dans une salle de bains, il faut le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsqu'il est éteint.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (notamment des enfants) souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées et informées de l'utilisation du dispositif en sécurité et comprennent les risques encourus.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Toujours éteindre l'appareil hors d'utilisation, même pour une courte période.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Ne pas imbiber ou plonger l'appareil.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais obstruer les orifices de ventilations et ni y insérer aucun objet.

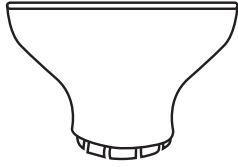
- Ne pas utiliser avec des mains mouillées.
- Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil fonctionne correctement ! L'appareil ne doit pas être utilisé si :
 - Le câble de raccordement est endommagé
 - L'appareil présente des dommages visibles
 - L'appareil est tombé

APERÇU DU PRODUIT

1. Couvercle de filtre amovible
2. Bouton air frais
3. Régulation de la température (3 niveaux de chaleur)
4. Vitesse du ventilateur (3 niveaux de vitesse)
5. Bouton marche/arrêt
6. Buse du concentrateur
7. Diffuseur

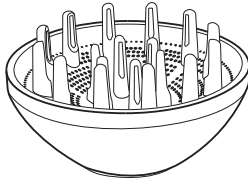


FR



BUSE DU CONCENTRATEUR

Utiliser le concentrateur pour une coiffure et un séchage précis. Idéal avec une brosse ronde pour générer du volume, des ondulations et des boucles douces.



DIFFUSEUR

Idéal pour sécher les cheveux bouclés et ondulés. Commencer par survoler la tête pour sécher délicatement les racines. Placer les mèches de cheveux dans le diffuseur et froisser vers le haut en direction des racines.

UTILISATION

1. S'assurer d'avoir les mains complètement sèches avant de brancher l'appareil.
2. Remonter l'interrupteur d'alimentation pour allumer le sèche-cheveux. Appuyer sur le bouton de réglage de la température pour basculer entre les températures et sur le bouton de vitesse du ventilateur pour régler le débit d'air.
3. Appuyer sur la touche air frais et la maintenir enfoncée pour un souffle d'air froid qui fixera votre coiffure.
4. Débrancher l'appareil après utilisation.

Filtre:

- Tourner le couvercle de filtre amovible dans le sens antihoraire pour le retirer.
- Éliminer la poussière et les débris du filtre et à l'intérieur du capuchon du filtre au moyen d'une petite brosse.
- Nettoyer le filtre chaque semaine pour éviter toute obstruction du flux d'air.
- Ne pas nettoyer à l'eau.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débrancher le sèche-cheveux et vérifier qu'il est complètement refroidi avant de le nettoyer.
- Essuyer l'extérieur du sèche-cheveux au moyen d'un chiffon légèrement humide.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

L'appareil s'éteint en moins d'une minute après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt. Sa consommation électrique en mode veille est de 0 W.

ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour obtenir une assistance, consultez wilfa.com et la page de notre service client/assistance. Vous y trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

RECYCLAGE



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

GARANTIE

EC by Wilfa offre une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie prend en charge les anomalies ou défauts de production survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat constitue votre preuve d'achat pour le revendeur en cas de recours à la garantie.



La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation contre-indiquée du produit, de négligence, de non-respect des consignes de EC by Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- Dommages causés par une utilisation contre-indiquée, une négligence ou un manque d'entretien
- Usure normale (par ex. filtres, fusibles, piles)
- Dommages causés par des facteurs externes (chutes, humidité, surtensions)
- Utilisation de pièces non originales ou réparations non autorisées
- Dommages causés par des résidus de produits coiffants (spray, mousse, cire)
- Enroulement serré ou tension du cordon autour du produit.

Les présentes consignes sont également disponibles sur notre site Internet www.ecbywilfa.com

FR

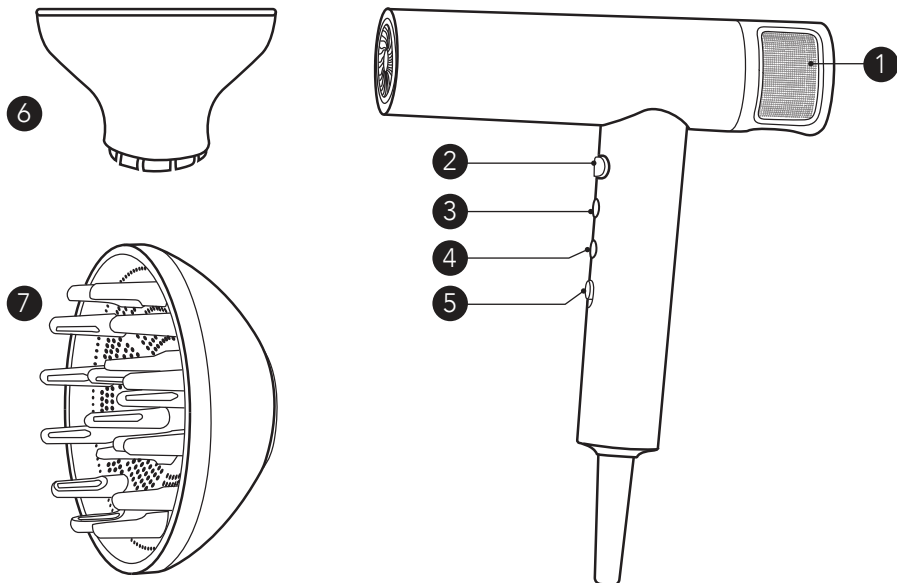
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando è spento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, anche per brevi periodi.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale con corrente di esercizio residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Non immergere mai né bagnare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non ostruire mai le prese d'aria né inserire oggetti al loro interno.
- Non azionare con le mani bagnate.

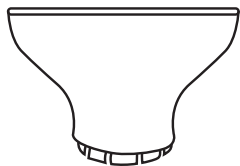
- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio funzioni correttamente! L'apparecchio non deve essere utilizzato se:
 - Il cavo di collegamento è danneggiato
 - L'apparecchio presenta danni evidenti
 - L'apparecchio è caduto

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Tappo filtro rimovibile
2. Getto d'aria fredda
3. Controllo della temperatura (3 livelli di calore)
4. Velocità della ventola (3 livelli di velocità)
5. Interruttore di alimentazione
6. Beccuccio concentratore
7. Diffusore

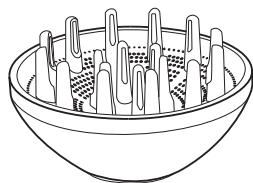


IT



BECCUCCIO CONCENTRATORE

Usa il concentratore per un'acconciatura e un'asciugatura mirata. Perfetto da utilizzare con una spazzola rotonda per creare volume, onde e morbidi ricci.



DIFFUSORE

Ideale per asciugare capelli ricci e ondulati. Inizia muovendo delicatamente il diffusore intorno alla testa per asciugare le radici. Inserisci le ciocche nel diffusore e sollevale delicatamente verso le radici con un movimento dal basso verso l'alto.

UTILIZZO

1. Assicurarsi di avere le mani siano completamente asciutte prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
2. Far scorrere l'interruttore di alimentazione verso l'alto per accendere l'asciugacapelli. Premere il pulsante di controllo della temperatura per passare da una temperatura all'altra e il pulsante della velocità della ventola per regolare il flusso d'aria.
3. Tenere premuto il pulsante del getto d'aria fredda per fissare la piega.
4. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.

Filtro:

- Ruota il tappo del filtro rimovibile in senso antiorario per rimuoverlo.
- Utilizza una piccola spazzola per eliminare polvere e residui dal filtro e dall'interno del tappo.
- Pulisci il filtro settimanalmente per evitare ostruzioni del flusso d'aria.
- Non usare acqua.

IT

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente e assicurarsi che sia completamente freddo prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno dell'asciugacapelli con un panno leggermente umido.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W
110 000 RPM

L'apparecchio entrerà in modalità off in meno di 1 minuto dopo aver premuto il pulsante on/off. Il consumo energetico in modalità off è di 0W.

ASSISTENZA E PARTI DI RICAMBIO

Per ricevere assistenza, visitare il sito wilfa.com e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

GARANZIA

EC by Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di produzione o malfunzionamenti che si verificano durante il periodo di validità della garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di rivendicazione della garanzia.



La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per l'uso domestico privato. In caso di utilizzo commerciale del prodotto, la garanzia perde la sua validità. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, per negligenza, se non vengono seguite le istruzioni fornite da EC by Wilfa, se il prodotto viene modificato o se vengono effettuate riparazioni non autorizzate. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Danni causati da uso improprio, negligenza o mancata manutenzione
- Normale usura e deterioramento (ad esempio filtri, fusibili, batterie)
- Danni causati da fattori esterni (ad esempio cadute, umidità, sovratensioni)
- Utilizzo di parti non originali o riparazioni non autorizzate
- Danni causati da residui di prodotti per l'acconciatura (spray, mousse, cera)
- Avvolgimento eccessivo o stress del cavo intorno al prodotto.

Le presenti istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito web www.ecbywilfa.com

IT

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

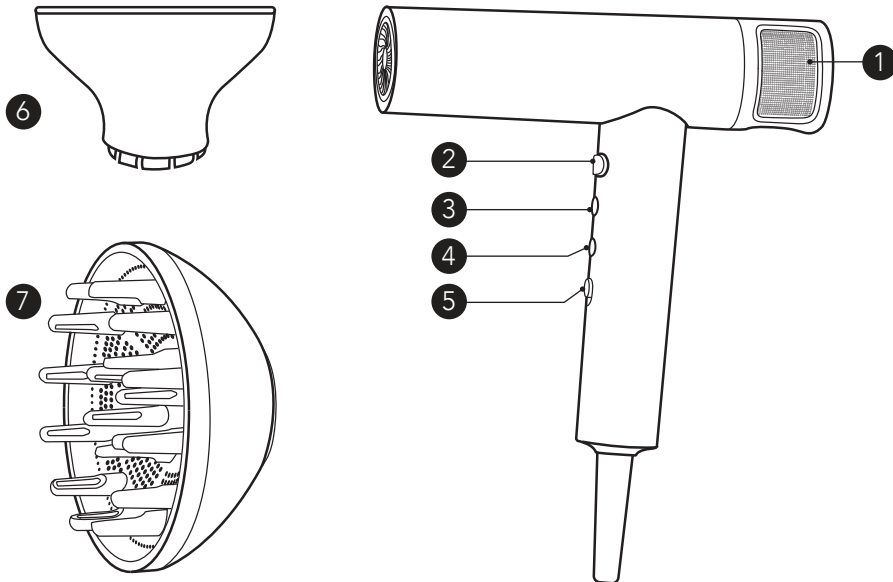
-  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un peligro incluso cuando está apagado.
- Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o cognitivas disminuidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- No se permite que los niños jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice, incluso si es durante un breve periodo de tiempo.
- Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial con una sensibilidad no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Solicite asesoramiento al instalador.
- No sumerja, ni moje, nunca el aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No bloquee nunca las rejillas de ventilación ni introduzca ningún objeto en ellas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.

ES

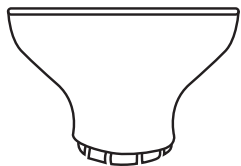
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que funciona correctamente. Este aparato no lo deben usar los niños si:
 - El cable de conexión está dañado
 - El aparato presenta daños visibles
 - El aparato se ha caído

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Tapa del filtro desmontable
2. Chorro de aire frío
3. Control de temperatura (3 ajustes de calor)
4. Velocidad del ventilador (3 ajustes de velocidad)
5. Interruptor de encendido
6. Boquilla del concentrador
7. Difusor

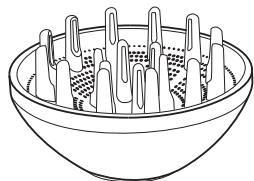


ES



BOQUILLA DEL CONCENTRADOR

Utilice el concentrador para un peinado y secado de precisión. Ideal para usar con un cepillo redondo para crear volumen, ondas y rizos suaves.



DIFUSOR

Ideal para secar el cabello rizado y ondulado. Comience pasando el difusor por la cabeza para secar suavemente las raíces. Coloque secciones del cabello en el difusor y ténselas hacia arriba en dirección a las raíces.

USO

1. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de enchufar el secador.
2. Deslice el interruptor de encendido hacia arriba para encender el secador de pelo. Pulse el botón de control de temperatura para cambiar entre las temperaturas y el botón de velocidad del ventilador para ajustar el flujo de aire.
3. Mantenga pulsado el botón de chorro de aire frío para fijar el peinado con un chorro de aire frío.
4. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.

Filtro:

- Gire la tapa del filtro desmontable a la izquierda para retirarla.
- Utilice un cepillo pequeño para eliminar el polvo y los residuos del filtro y del interior de la tapa del filtro.
- Limpie el filtro semanalmente para evitar la obstrucción del flujo de aire.
- No utilice agua.

ES

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Desenchufe el secador de pelo y asegúrese de que esté completamente frío antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del secador de pelo con un paño ligeramente humedecido.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

El aparato pasará al modo apagado en menos de 1 minuto después de pulsar el botón de encendido/apagado. El consumo de energía en modo apagado es de 0W.

ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite wilfa.com y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

RECICLADO



Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.

GARANTÍA

EC by Wilfa expide una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra.

La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.



La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de EC by Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Daños causados por un mal uso del producto, un uso negligente o por falta de mantenimiento
- Desgaste y rotura normales (por ejemplo, filtros, fusibles, baterías)
- Daños causados por factores externos (gotas, humedad, subidas de tensión)
- Uso de piezas no originales o reparaciones no autorizadas
- Daños causados por residuos de productos de peinado (spray, espuma, cera)
- Envolver el cable muy apretado alrededor del producto o tensarlo excesivamente.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra página web en www.ecbywilfa.com

ES

SAUGOS INSTRUKCIJOS

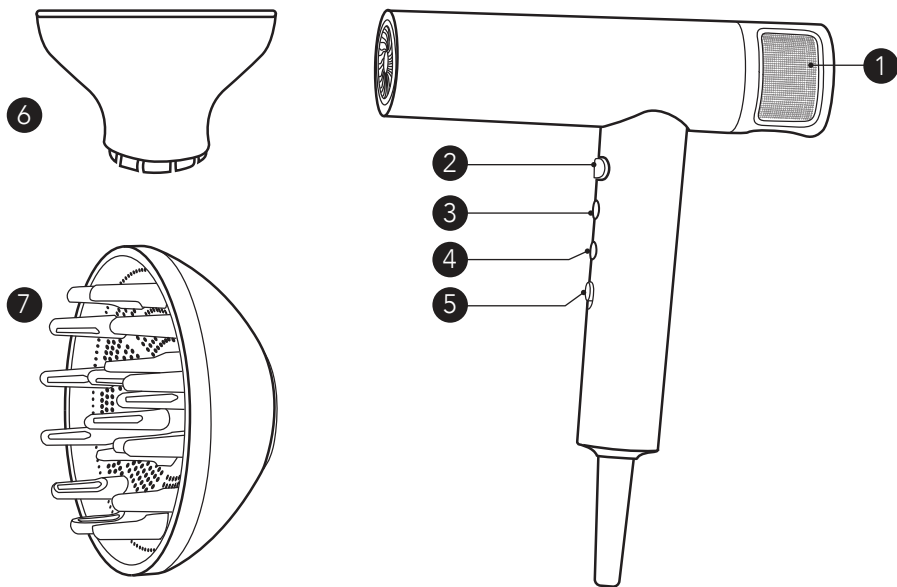
-  Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens.
- Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes prietaisui būnant šalia vandens kyla pavojus, net jei jis išjungtas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta gresiančius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Baigę naudoti, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Nenaudojamą prietaisą visada išjunkite, net ir trumpam.
- Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, vonios kambario elektros grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė liekamosios darbinės srovės vertė neviršija 30 mA. Pasitarkite su montuotoju.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir nešlapinkite jo.
- Neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Niekada neužkimškite ventiliacijos angų ir nekiškite į jas jokių daiktų.
- Nenaudokite šlapiomis rankomis.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas veikia

tinkamai! Prietaiso negalima naudoti, jei:

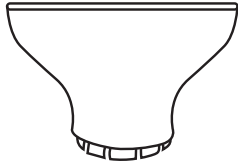
- pažeistas jungiamasis kabelis;
- prietaisas pastebimai pažeistas;
- prietaisas buvo numestas.

GAMINIO APŽVALGA

1. Nuimamas filtro dangtelis
2. Šalto oro funkcija
3. Temperatūros reguliavimas (3 šildymo nustatymai)
4. Ventiliatoriaus greitis (3 greičio nustatymai)
5. Maitinimo jungiklis
6. Koncentratoriaus antgalis
7. Difuzorius

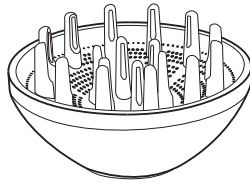


LT



KONCENTRATORIAUS ANTGALIS

Naudokite koncentratorių tiksliai plaukų formavimui ir džiovimui. Puikiai tinka naudoti su apvaliu šepetėliu, kad sukurtumėte tūrį, bangas ir minkštas garbanas.



DIFUZORIUS

Idealiai tinka garbanotiems ir banguotiems plaukams džiovinti. Pradėkite sukidami aplink galvą, kad švelniai išdžiovintumėte šaknis. Įdėkite plaukų sruogas į difuzorių ir spauskite jas aukščiau link šaknų.

NAUDOJIMAS

1. Prieš įjungdami įsitikinkite, kad rankos yra visiškai sausos.
2. Norėdami įjungti plaukų džiovintuvą, pastumkite maitinimo jungiklį į viršų. Paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką, kad perjungtumėte temperatūrą, ir ventiliatoriaus greičio mygtuką, kad sureguliuotumėte oro srautą.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę šalto oro funkcijos mygtuką, kad užfiksuotumėte savo šukuoseną.
4. Panaudoję ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Filtrai:

- Pasukite nuimamą filtro dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį nuimtumėte.
- Mažu šepetėliu nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo filtro ir filtro dangtelio viduje.
- Kas savaitę išvalykite filtrą, kad neužsikimštų oro srautas.
- Nenaudokite vandens.

PRIEŽIŪRA IR SAUGA

- Prieš valydami atjunkite plaukų džiovintuvą nuo elektros tinklo ir įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso.
- Nuvalykite plaukų džiovintuvo išorę šiek tiek drėgna šluoste.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W
110 000 RPM

Prietaisas išsijungs per mažiau nei 1 minutę nuo įjungimo / išjungimo mygtuko paspaudimo. Išjungto režimo energijos suvartojimas yra 0 W.

PAGALBA IR ATSARGINĖS DALYS

Jei reikia pagalbos, apsilankykite mūsų svetainėje wilfa.com ir peržiūrėkite mūsų klientų aptarnavimo / pagalbos puslapį. Čia rasite dažnai užduodamus klausimus, atsargines dalis, patarimus ir gudrybes bei visą mūsų kontaktinę informaciją.

PERDIRBAMUMAS



Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai perdirbkite jį, kad paskatintumėte tvarų medžiagų išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali nemokamai priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.

GARANTIJA

„EC by Wilfa“ suteikia šiam gaminiui 5 metų garantiją nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos gedimams ar defektams, atsiradusiems garantiniu laikotarpiu. Jūsų įsigijimo kvitas naudojamas kaip įrodymas pardavėjui, jei norite pasinaudoti garantija.



Garantija galioja tik gaminiais, įsigytiems ir naudojamiems privačiuose namų ūkiuose. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas komerciniais tikslais. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas netinkamai, aplaidžiai, nesilaikant „EC by Wilfa“ pateiktų instrukcijų, jei gaminys modifikuojamas arba jei atliekamas neįgaliotas remontas. Garantija taip pat netaikoma esant įprastam gaminio susidėvimui, netinkamai elektros įtampai, netinkamai naudojant gaminį, netinkamai techniškai jį prižiūrint arba:

- Patyrus žalą dėl netinkamo naudojimo, aplaidumo ar techninės priežiūros trūkumo
- Esant įprastam susidėvimui (pvz., filtrai, saugikliai, baterijos)
- Atsiradus pažeidimams dėl išorinių veiksnių (kritimų, drėgmės, įtampos svyravimų)
- Naudojant neoriginalias dalis ar atlikus neįgaliotą remontą
- Atsiradus pažeidimų dėl valymo medžiagų (purškiklių, putų, vaško) likučių
- Dėl standaus laido apvyniojimo aplink gaminį arba jo įtempimo.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.ecbywilfa.com

LT

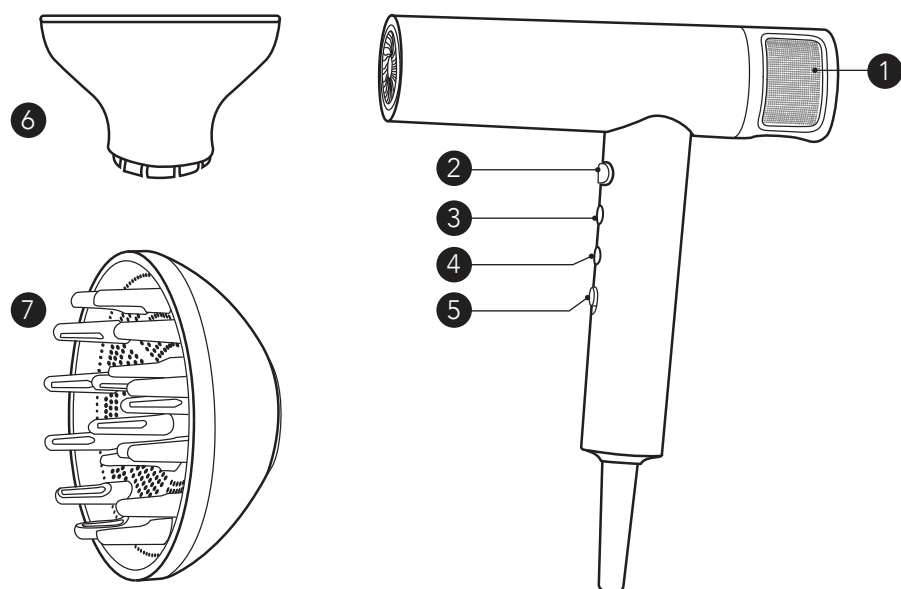
NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

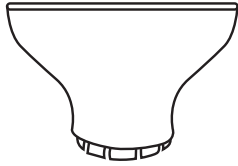
-  Nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja ierīce tiek lietota vannasistabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvumā pastāv bīstamība pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Šī ierīce nav izstrādāta tā, lai ar to varētu rīkoties personas (tostarp bērni) ar pavājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņus neuzrauga vai arī viņus par ierīces drošu lietošanu neinstruē persona, kura saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, kad tā netiek izmantota, pat uz īsu brīdi.
- Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vannasistabas elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci ar nominālo paliekošo darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar uzstādītāju.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci šķidrumā un nesamitriniet to.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres un neievietojiet tajās priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces pareizu darbību! Ierīci nedrīkst lietot šādos gadījumos:

- Savienojuma kabelis ir bojāts
- Ierīcei ir redzami bojājumi
- Ierīce ir nomesta

PRODUKTA PĀRSKATS

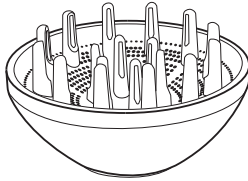
1. Noņemams filtra vāciņš
2. Vēsa gaisa strūkļa
3. Temperatūras regulēšana (3 siltuma iestatījumi)
4. Ventilatora ātrums (3 ātruma iestatījumi)
5. Barošanas poga
6. Koncentratora sprausla
7. Difūzeris





KONCENTRATORA SPRAUSLA

Akurātai matu veidošanai un žāvēšanai izmantojiet koncentratoru. Lieliski piemērots lietošanai ar apaļu matu suku, lai veidotu apjomu, viļņainas un mīkstas lokas.



DIFŪZERIS

Ideāli piemērots cirtainu un viļņainu matu žāvēšanai. Vispirms virziet difūzeri ap galvu, lai saudzīgi nožāvētu saknes. Ievietojiet matu šķipsnas difūzerī un saritiniet tās uz augšu sakņu virzienā.

LIETOŠANA

1. Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai rokas ir pilnīgi sausas.
2. Lai ieslēgtu matu žāvētāju, pabīdiet barošanas slēdzi uz augšu. Nospiediet temperatūras regulēšanas pogu, lai pārslēgtos starp temperatūrām, un ventilatora ātruma pogu, lai pielāgotu gaisa plūsmu.
3. Nospiediet un turiet vēsā gaisa strūkles pogu, lai ar vēsa gaisa palīdzību nofiksētu frizūru.
4. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Filtrs:

- Lai noņemtu filtra vāciņu, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- Ar nelielu suku notīriet putekļus un gružus no filtra un filtra vāciņa iekšpusēs.
- Tīriet filtru reizi nedēļā, lai novērstu gaisa plūsmas bloķēšanu.
- Nelietojiet ūdeni.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas atvienojiet matu žāvētāju no elektrotīkla un pārliecinieties, ka tas ir pilnībā atdzisis.
- Noslaukiet matu žāvētāja ārpusi ar nedaudz mitru drānu.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W
110 000 RPM

Ierīce pārslēgsies izslēgtā režīmā mazāk nekā 1 minūtes laikā pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas. Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir 0W.

ATBALSTS UN REZERVES DAĻAS

Lai saņemtu atbalstu, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietnē wilfa.com un skatiet mūsu klientu apkalpošanas/atbalsta lapu. Šeit atradīsiet bieži uzdotos jautājumus, rezerves daļas, padomus un ieteikumus, kā arī visu mūsu kontaktinformāciju.

PĀRSTRĀDES IESPĒJAS



Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu utilizācija, pārstrādājiet to atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu lietotu ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur produkts tika iegādāts. Viņi var bez maksas pieņemt šo produktu videi drošai pārstrādei.

GARANTII

EC by Wilfa izsniedz šim produktam 5 gadu garantiju no tā iegādes dienas. Garantija attiecas uz ražošanas kļūmēm vai defektiem, kas rodas garantijas periodā. Jūsu pirkuma čeks kalpo par pierādījumu mazumtirgotājam, lai jūs varētu pieprasīt garantiju.



Garantija attiecas tikai uz produktiem, kas ir iegādāti un tiek lietoti privātās māj-saimniecībās. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots komerciāli. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots nepareizi, nolaidīgi, ja netiek ievēroti EC by Wilfa sniegtie norādījumi, ja produkts tiek modificēts vai ja tiek veikts neatļauts remonts. Garantija neattiecas arī uz normālu produkta nolietošanu, nepareizu lietošanu, nepietiekamu apkopi, nepareiza elektriskā sprieguma izmantošanu vai šādiem apstākļiem:

- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas, nolaidības vai nepietiekamas apkopes dēļ
- Normāls nodilums un nolietojums (piemēram, filtri, drošinātāji, akumulatori)
- Ārēju faktoru izraisīti bojājumi (nokrišana, mitrums, strāvas pārslodze)
- Neoriģinālu detaļu izmantošana vai neatļauta remontēšana
- Bojājumi, ko izraisījušas paliekas no matu kopšanas līdzekļiem (lakas, putām, vaska)
- Kabeļa cieša aptīšana ap produktu vai nospriegošana

Šī instrukcija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē www.ecbywilfa.com

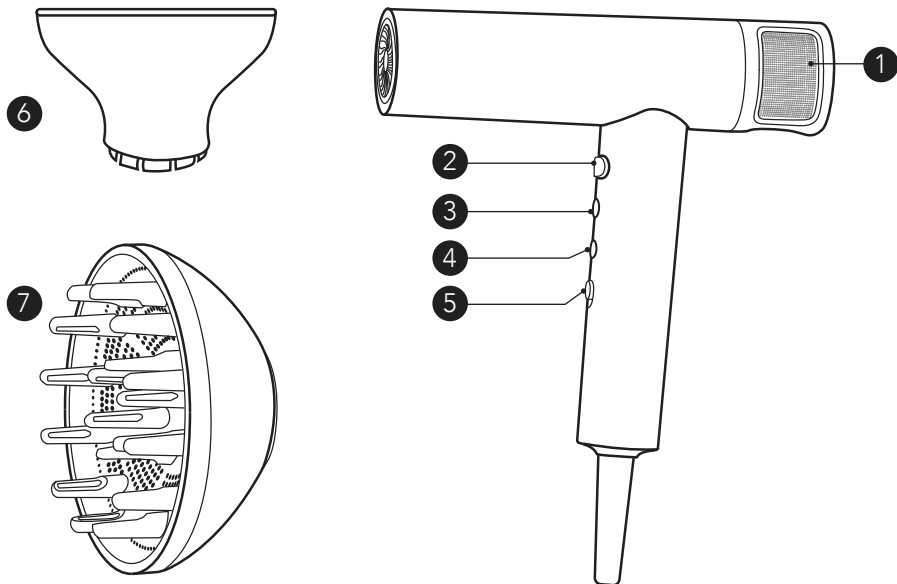
OHUTUSJUHISED

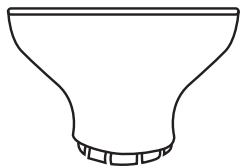
-  Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, kraanikausside ega muude vett sisaldavate anumate lähedal.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist pistikupesast, kuna vee lähedus on ohtlik ka väljalülitatud olekus.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue või ebapiisavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lastel pole lubatud seadmega mängida.
- Eemaldage seade pärast kasutamist alati pistikupesast.
- Lülitage seade alati välja, kui seda ei kasutata, isegi lühikese aja jooksul.
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa elektriahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne jääkvoolutugevus ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Ärge kastke seadet vette ega niisutage seda.
- Ärge mässige toitejuhet ümber seadme.
- Hoidke juhe eemal kuumadest pindadest.
- Ärge kunagi blokeerige ventilatsiooniavasid ega sisestage nendesse esemeid.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Enne kasutamist kontrollige, kas seade töötab korralikult. Seadet ei tohi kasutada järgmistel juhtudel.

- Ühenduskaabel on kahjustatud
- Seadmel on märgatavad kahjustused
- Seade on maha kukkunud

TOOTE ÜLEVAADE

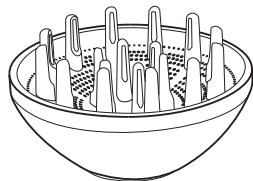
1. Eemaldatav filtrikork
2. Jahe õhk
3. Temperatuuri reguleerimine (3 soojusastet)
4. Ventilaatori kiirus (3 kiiruseseadet)
5. Toitelüliti
6. Suunaja otsak
7. Hajuti





ÕHKU KOONDAV OTSIK

Kasutage õhku koondavat otsikut täpselt stiliseerimiseks ja kuivatamiseks. Sobib hästi kasutamiseks rullharjaga, et lisada juustesse volüümi, luua laineid ja kergeid lokke.



DIFUUSOR

Ideaalne lokkis ja laines juuste kuivatamiseks. Alustage liikumist pea ümbert, et juured õrnalt kuivatada. Pange juuksed sektsioonide kaupa difuuserisse ja suruge ülespoole juurte suunas.

KASUTAMINE

1. Enne pistiku ühendamist veenduge, et kaed oleksid täiesti kuivad.
2. Fööni sisselülitamiseks libistage toitelüliti üles. Erineva temperatuuri valimiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu ja õhuvoo reguleerimiseks ventilaatorikiiruse nuppu.
3. Oma soengu kinnistamiseks vajutage külma õhu puhangu saamiseks pikalt jaheda õhu nuppu.
4. Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust.

Filter:

- Eemaldatava filtrikorgi lahti võtmiseks keerake seda vastupäeva.
- Kasutage väikest harja, et eemaldada tolm ja praht filtrist ja filtrikorgi seest.
- Õhuvoolu ummistuste vältimiseks puhastage filtrit iga nädal.
- Ärge kasutage vett.

PUHASTAMINE JA KORRASHOID

- Enne puhastamist eemaldage föön vooluvõrgust ja veenduge, et see oleks täielikult jahtunud.
- Pühkige fööni välispinda kergelt niiske lapiga.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

220-240V~ 50/60Hz 1350-1600W

110 000 RPM

Seade lülitub väljalülitusrežiimi vähem kui 1 minuti jooksul pärast sisse/välja nupu vajutamist. Energiatarve väljalülitusrežiimis on 0W.

TUGI JA VARUOSAD

Tugi saamiseks külastage meie veebisaiti wilfa.com ja vaadake meie klienditeeninduse/toe lehte. Siit leiate korduma kippuvad küsimused, varuosad, näpunäited ja nipid ning kogu meie kontaktteabe.

TAASKASUTATAVUS



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohiks EL-is koos muude olmejäätmetega utiliseerida. Kontrollimatu jäätmekäitluse võimaliku kahju vältimiseks taaskasutage

seda vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti. Nad saavad selle toote tasuta keskkonnasõbralikuks taaskasutamiseks vastu võtta.

GARANTII

EC by Wilfa annab sellele tootele 5-aastase garantii, mis hakkab kehtima alates ostukuupäevast. Garantii katab garantiiperioodil esinevad tootmisvead või defektid. Garantiinõude esitamisel jaemüüjale kehtib tõendina ostukviitung.



Garantii kehtib ainult eramajapidamiste jaoks ostetud ja seal kasutatavatele toodetele. Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse kaubanduslikul eesmärgil. Garantii ei kehti, kui toode on valesti või hooletult kasutatud, ei ole järgitud EC by Wilfa juhiseid, kui toode on muudetud või kui seda on loata parandanud. Garantii ei kehti ka toote tavapärase kulumise, väärkasutuse, tegemata hoolduse, vale elektripinge kasutamise korral või järgmisel juhtudel:

- Väärkasutusest, hooletusest või hoolendamata jätmisest tingitud kahjustused
- Tavapärane kulumine (nt filtrid, kaitsmed, akud)
- Välistegurite põhjustatud kahjustused (kukkumised, niiskus, elektrikatkestused)
- Järeletehtud varuosade kasutamine või volitamata remont
- Stiliseerimistoodete (laki, vahu, vaha) jääkidest tingitud kahjustused
- Juhtme tihe[®] kokkusurumine või selle mähkimine ümber toote.

Need juhised on saadaval ka meie veebilehel www.ecbywilfa.com

[illegible]

ec
by **wilfa**



HD1G-II600_20_01